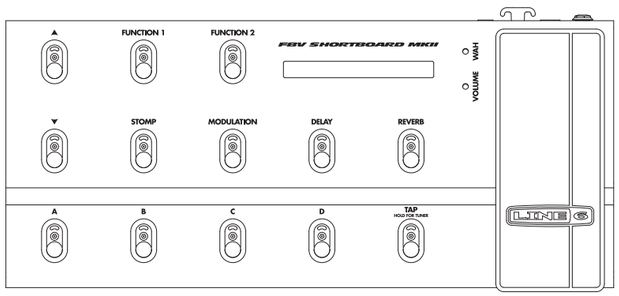
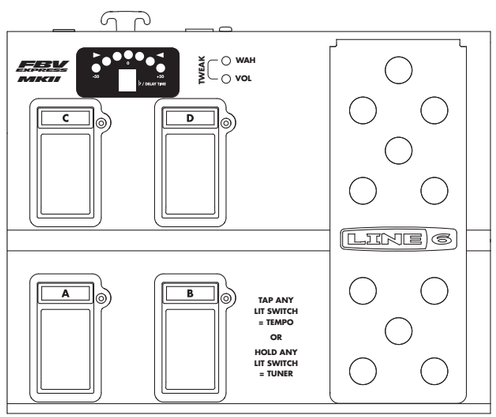
FBV® MkII Series

Pilot's Guide
Manuel de pilotage
Pilotenhandbuch
Pilotenhandboek
Manual del Piloto
取扱説明書

40-00-0208 Electrophonic Limited Edition available @ www.line6.com/manuals Rev C





Care and Feeding

When moving your FBV MkII around, always grab it by the edges of the main body's metalwork; do not lift up the FBV by the pedals. You can clean the FBV with a damp (not wet) cloth. We recommend a custom Line 6 FBV bag for additional protection and portability - http://www.line6.com/store/shop/

Getting Connected to Line 6 Hardware

Your FBV MkII connects to Line 6 hardware products with the included locking cable. Check your product manual to ensure your Line 6 gear is compatible with FBV MkII. This cable allows communication, and also supplies the FBV MkII with power.

The cable that connects the FBV is a standard cable used in the computer industry for connecting computer networks . We chose this type of cable for the FBV because (1) it can carry multiple signals simultaneously, allowing it to transport both power and communications between FBV compatible products and the FBV, eliminating the need for multiple tangled cables or a bulky wall wart; (2) it gives you locking connectors on both ends to ensure you don't disconnect from your product or FBV by accident when you're jumping up and down on your FBV; (3) it has a proven track record for reliability in millions of computer installations around the world; (4) replacement cables are available in a variety of lengths at most computer supply stores.
When purchasing a replacement cable, you should specify a Category 5, 10 Base-T or RJ-45 cable with male connectors on both ends. The connectors on the end of the cable are called RJ-45 connectors; these are the standard type of connector used for 10 Base-T computer networks. So asking for "a 10 Base-T cable" or for "an RJ-45 cable" should get you what you need. There is a 1 to 5 grading system for computer network cable quality, with 5 being high quality. Get the good one.

If you're unsure if you've got the right thing, note that the RJ-45 connectors basically look like a wide version of standard US telephone line connectors, with eight contacts instead of four.

Connecting your FBV MkII to a computer.

In addition to using your FBV MkII for controlling Line 6 hardware devices, you can use your FBV MkII to send standard MIDI control messages via the USB connection. Further, this also now allows FBV MkII to communicate with and control 3rd party audio/MIDI sequencing software that supports external MIDI Control.

To get started, go to www.line6.com/software, select your FBV from the product menu, and read the info there about the software available

for your FBV. After installing the software, connect your FBV MkII to your computer using a standard USB cable, then run the software.

Advanced Guide and more online at www.line6.com/manuals

Visit us online to download our Advanced User Guide. Here you'll learn more about how your FBV MkII series footcontroller interfaces with all compatible Line 6 products. In addition you'll find more detailed information on USB MIDI capabilities and functionality. While you're online be sure to register your FBV MkII series pedal or simply fill out and mail us your included registration card. Registering gets you all set up for warranty service should you have an issue with your product and also qualifies you for contests, special offers and more.

Soin et entretien

Lorsque vous déplacez le FBV MkII, prenez-le toujours par les bords du boîtier: ne le soulevez jamais en le tirant par les pédales. Vous pouvez nettoyer le FBV avec un chiffon humide (non mouillé). Pour une protection optimale de votre FBV lors du transport, Line 6 vous recommande le sac fait sur mesure - http://www.line6.com/store/shop/

Connexion à une unité principale Line 6

Pour brancher le pédalier FBV MkII, utilisez le câble verrouillable fourni. Voyez le mode d'emploi de votre produit pour vérifier s'il est compatible avec le FBV MkII. Le câble se charge non seulement du transfert de commandes mais alimente en plus le FBV MkII.

Le câble de connexion du FBV est un câble standard utilisé en informatique pour établir des réseaux d'ordinateurs. Nous avons choisi ce type de câble pour le FBV parce que (1) il peut transmettre des signaux multiples simultanément, ce qui lui permet aussi d'alimenter le FBV à partir de produits compatibles, éliminant ainsi les salades de câbles et les prises multiples; (2) il a un dispositif de verrouillage des deux côtés afin d'empêcher le produit ou le FBV de se débrancher accidentellement quand vous faites des bonds près du FBV; (3) il a fait ses preuves en matière de fiabilité sur des millions d'installations informatiques dans le monde entier; (4) les câbles de remplacement sont disponibles dans toutes les longueurs et à prix modique chez tous les revendeurs de matériel informatique. Si vous devez remplacer le câble, demandez un câble "Category 5", "10 Base-T" ou "RJ-45" avec fiches mâles des deux côtés. Les fiches aux extrémités du câble sont appelées RJ-45. Il s'agit de la fiche standard utilisée pour les réseaux informatiques en 10 Base-T. Si vous demandez un câble "10 Base-T" ou "RJ-45", vous devriez obtenir ce qu'il vous faut. La qualité des câbles informatiques s'exprime par une valeur comprise entre "1" et "5", où "5" représente une très bonne qualité. Choisissez donc le bon câble.

Pour faire le bon choix, sachez encore que les fiches RJ-45 ressemblent grosso modo à une version plus large (huit contacts au lieu de quatre) des prises téléphoniques standard aux Etats-Unis.

Relier le FBV MkII à un ordinateur

Le FBV MkII convient non seulement pour les appareils Line 6 mais peut aussi être connecté à un port USB de votre ordinateur. Dans ce cas, le FBV MkII permet de piloter des logiciels audio et/ou MIDI capables de recevoir des commandes de contrôle.

Cela vous vente? Alors, rendez-vous sur www.line6.com/software, choisissez "FBV" dans le menu de produits et lisez les informations concernant le logiciel pour votre FBV. Installez le logiciel, reliez le FBV MkII à un port USB de l'ordinateur et lancez le logiciel.

Mode d'emploi expert et plus sûr www.line6.com/manuals

Visitez notre site internet et téléchargez le mode d'emploi expert. Il vous apprendra à utiliser votre pédalier de la série FBV MkII avec les produits Line 6 compatibles. De plus, vous y trouverez des renseignements détaillés concernant les fonctions USB–MIDI prises en charge. Tant que vous êtes en ligne, songez à enregistrer votre FBV MkII. Vous pouvez aussi le faire en nous renvoyant la carte d'enregistrement fournie. De cette façon, il est couvert par la garantie en cas de problème. De plus, cela vous permet de participer à des concours, de profiter d'offres spéciales etc.

Aufzucht und Hege

Halte deine FBV MkII beim Transport an den Seiten fest: Sie mag es überhaupt nicht, wenn man sie am Schwellpedal durch die Gegend zerrt. Bei Bedarf kannst du die FBV mit einem angefeuchteten Tuch reinigen. Für einen sicheren Transport können wir dir die Line 6 FBV Tragetasche empfehlen – http://www.line6.com/store/shop/

Anschließen an Line 6-Hardware

Die FBV MkII wird über das beiliegende Kabel (mit Klemmen) an ein Line 6-Gerät angeschlossen. In der Anleitung deines Geräts erfährst du, ob es die FBV MkII überhaupt unterstützt. Das Kabel organisiert übrigens nicht nur die Datenübertragung, sondern auch die Stromversorgung der FBV MkII.

Das Verbindungskabel der FBV ist ein ganz normales Netzwerkkabel aus dem Computerbereich. Wir haben uns bei der FBV aus mehreren Gründen für diesen Typ entschieden: (1) Es können mehrere Signale gleichzeitig zwischen der FBV und FBV-kompatiblen Geräten übertragen werden – inklusive Stromversorgung, so dass du dich nicht mit Kabelbäumen und Adaptern 'rumzuschlagen brauchst.; (2) Beide Enden sind mit Steckerklemmen versehen, um zu verhindern, dass sich die FBV-Verbindung im absoluten Murphy-Moment löst.; (3) Es ist zuverlässig. Dieser Kabeltyp bewährt sich tagtäglich in Abermillionen EDV-Anlagen.; (4) Ersatzkabel (auch mit verschiedenen Längen) sind in jedem Computergeschäft erhältlich. Wenn du ein Ersatzkabel benötigst, verlange gezielt ein "Category 5"-, "10 Base-T"- oder "RJ-45"-Kabel mit männlichen Steckern an beiden Enden. Eigentlich heißen ja die Steckverbinder an den Kabelenden "RJ-45". Sie gelten als Standard für "10 Base-T"-Computernetzwerke. Wenn du also ein "10 Base-T"- oder "RJ-45"-Kabel verlangst, wird man dich in der Regel verstehen. Bei Netzwerkkabeln gibt es eine Qualitätseinstufung von 1 bis 5. "5" vertritt die höchste Qualitätsstufe. Die solltest du dir wert sein.

Wenn du dem Händler trotzdem nicht traust, hier ein weiteres Indiz: RJ-45-Stecker sehen aus wie aus den Fugen geratene amerikanische Telefonstecker, weisen aber 8 Kontakte auf statt 4.

Verbinden der FBV MkII mit einem Computer

Die FBV MkII eignet sich nicht nur für Line 6-Geräte, sondern kann auch an einen USB-Port angeschlossen und zum Erzeugen von MIDI-Befehlen verwendet werden. Folglich kann man mit der FBV MkII Audio- und MIDI-Programme beliebiger Hersteller ansteuern, sofern sie MIDI-Steuerbefehle empfangen.

Neugierig geworden? Surfe zu www.line6.com/software, wähle die FBV im Produktmenü und lies dir die Infos über die Software für deine FBV durch. Installiere die Software, schließe die FBV MkII an einen USB-Port des Computers an und starte die Software.

Ausführliche Anleitung und mehr unter www.line6.com/manuals

Besuche uns im Internet, um dir die ausführliche Bedienungsanleitung herunterzuladen. Dort wird erklärt, wie man die Bodenleisten der FBV MkII-Serie mit den kompatiblen Line 6-Produkten verwenden muss. Außerdem findest du dort detaillierte Informationen über die unterstützten USB–MIDI-Funktionen. Lasse deine FBV MkII auch gleich online oder per Post registrieren. Nur registrierte Anwender haben im Fall der Fälle Anspruch auf Garantie. Bei Sonderaktionen, Preisausschreiben usw. werden sie ferner automatisch verständigt.

www.americanmusical.com

Voeding en onderhoud
Om de FBV MkII naar een andere plaats te brengen mag je hem uitsluitend aan de zijkanten vastpakken. Gebruik zijn pedalen nooit als handvaten. De FBV mag je met een vochtige (dus niet natte) doek schoonmaken. Voor een veilig transport kunnen we je de Line 6 FBV-tas aanbevelen - http://www.line6.com/store/shop/

Aansluiten op Line 6-hardware
Sluit de FBV MkII met behulp van de bijgeleverde kabel aan op je Line 6-hardware. Kijk bovendien in de handleiding van je product om te weten te komen of het de FBV MkII überhaupt ondersteunt. De kabel voorziet de FBV MkII bovendien van stroom.

Op de FBV moet je een standaardkabel aansluiten, die ook in computernetwerken wordt gebruikt. Dit kabeltype hebben we om verschillende redenen voor de FBV gekozen: (1) Hij kan verschillende signalen tegelijk doorseinen, zodat hij niet alleen de signaaloverdracht tussen FBV-compatibele producten en de FBV regelt, maar deze laatste ook kan voeden.; (2) de stekkers zijn van een klem voorzien, zodat de aansluiting op het compatibele product of de FBV nooit kan worden verbroken, wanneer jij wild tekeer gaat.; (3) deze kabel wordt dagdagelijks in miljoenen computernetwerken gebruikt en werkt altijd feilloos.; (4) hij is in verschillende lengten beschikbaar en je kunt hem in bijna elke computerwinkel kopen.
Als je ooit een nieuwe kabel nodig hebt, moet je een “Category 5”-, “10 Base-T”- of “RJ-45”-kabel met mannelijke stekkers vragen. De stekkers aan de twee uiteinden noem je “RJ-45”-stekkers. Dat is de standaard voor “10 Base-T”-computernetwerken. Vraag dus een “10 Base-T”- of “RJ-45”-kabel. Er zijn meerdere kabeltypes met verschillende kwaliteitsniveaus (1~5). “5” vertegenwoordigt een goede kwaliteit. Die moet je dus hebben.

Als je niet precies weet wat we bedoelen, moet je het volgende in de gaten houden: een RJ-45-stekker lijkt op een wat uit de kluiten gewassen telefoonstekker die je bv. op een modempoort aansluit. Hij heeft echter acht contacten i.p.v. vier.

Aansluiten van de FBV MkII op een computer
De FBV MkII voldoet niet alleen voor Line 6-apparaten, maar kan ook op een USB-poort worden aangesloten om MIDI-commando’s door te seinen. Dit betekent concreet dat je met de FBV MkII audio- en MIDI-software kunt aansturen die MIDI-controlecommando’s snapt.

Nieuwsgierig geworden? Zie dan www.line6.com/software, kies de FBV in het productmenu en lees de informatie omtrent de software voor de FBV door. Installeer de software, sluit de FBV MkII aan op een USB-poort van je computer en start de software.

Geavanceerde handleiding en meer op

www.line6.com/manuals
Bezoek ons op het internet en download de geavanceerde handleiding. Daar wordt uitgelegd hoe je de pedalenbakken van de FBV MkII-serie met compatibele Line 6-producten kunt gebruiken. Bovendien bevat hij gedetailleerde info over de ondersteunde USB-MIDI-functies. Als je dan toch online bent, registreer je je FBV MkII het best. Je kunt ons echter ook de ingesloten garantiekaart terugsturen. Alleen geregistreerde gebruikers hebben recht op garantie en worden op de hoogte gehouden van acties, wedstrijden en andere dingen.

Mantenimiento y conexión
Cuando desplaces el FBV MkII, agárralo siempre por los bordes de la placa metálica de la carcasa; no levantes el FBV por los pedales. Puedes limpiar el FBV con un paño húmedo (no empapado). Te recomendamos una bolsa personalizada para el Line 6 FBV; conseguirás una portabilidad y una protección extras - http://www.line6.com/store/shop/

Conectarse al hardware Line 6
El FBV MkII se conecta a los productos de hardware Line 6 con el cable de seguridad incluido. Consulta el manual del producto para asegurarte de que tu equipo Line 6 es compatible con el FBV MkII. Este cable permite establecer la comunicación y también proporciona alimentación al FBV MkII.
El cable que conecta el FBV es un cable estándar utilizado en la industria informática para conectar redes. Hemos seleccionado este tipo de cable para el FBV porque (1) puede conducir varias señales simultáneamente, lo cual permite transmitir energía eléctrica y datos de comunicación entre productos compatibles con el FBV, eliminando así la necesidad de utilizar incómodos cables o tomas de corriente voluminosas; (2) dispone de conectores de seguridad en ambos extremos que evitan desconexiones accidentales del producto o del FBV al saltar con el FBV; (3) se han obtenido unos resultados altamente fiables en millones de instalaciones en ordenadores de todo el mundo; (4) los cables de recambio están disponibles en una gran variedad de longitudes y en la mayoría de comercios informáticos.
Cuando compres un cable de recambio, deberías solicitar un cable de Category 5, 10 Base-T o RJ-45 con conectores macho en ambos extremos. Los conectores del extremo del cable se denominan RJ-45; es el tipo de conector estándar utilizado en las redes informáticas 10 Base-T. Así que, si preguntas por un “cable 10 Base-T” o por un “cable RJ-45”, seguro que te darán lo que necesitas. Existe un sistema de valoración del 1 al 5 para la calidad de los cables de redes informáticas, donde el 5 significa la calidad más alta. Consigue el bueno.
Si no estás seguro de llevarte el correcto, observa que los conectores RJ-45 se parecen básicamente a los conectores de línea telefónica, pero son más anchos y con ocho contactos en vez de cuatro.

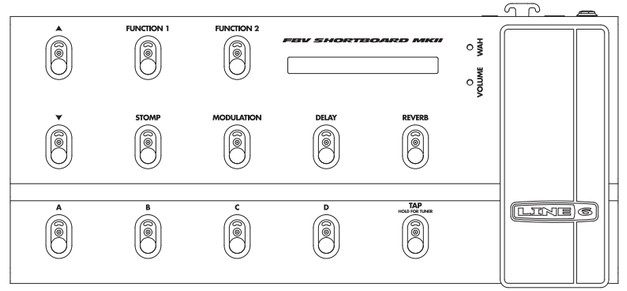
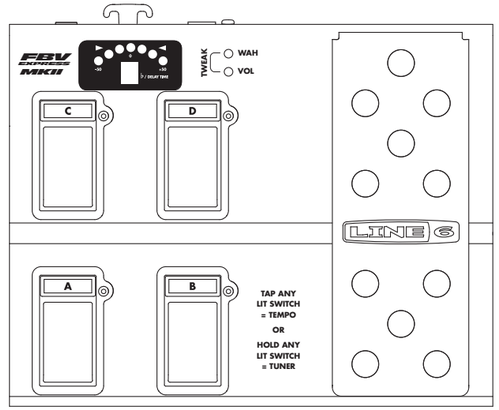
Conectar el FBV MkII a un ordenador.
Además de utilizar el FBV MkII para controlar los dispositivos de hardware de Line 6, puedes utilizarlo para enviar mensajes de control MIDI estándar mediante la conexión USB. Además, ahora el FBV MkII también puede comunicarse con y controlar el software de secuenciación MIDI/audio de otros fabricantes, siempre que sea compatible con el control MIDI externo.

Para empezar, visita www.line6.com/software, selecciona tu FBV del menú de productos y lee la información acerca del software disponible para tu FBV. Después de instalar el software, conecta el FBV MkII al ordenador utilizando un cable USB y, a continuación, ejecuta el software.

Puedes conseguir una guía on-line avanzada y mucho más en www.line6.com/manuals
Visítanos on-line para descargarte la Guía de Usuario Avanzada. Aquí aprenderás con más detalle cómo interactúa el controlador de pedal de la serie FBV MkII con todos los productos Line 6 compatibles. Además, encontrarás información más detallada acerca de las posibilidades y funciones del USB–MIDI. Asegúrate de registrar on-line tu pedal de la serie FBV MkII, o simplemente rellena la tarjeta de registro incluida y envíanosla. Si tienes algún problema durante el periodo de garantía del producto, el registro cubre las reparaciones y también te permite participar en concursos, acceder a ofertas especiales, y mucho más.

取り扱い上のご注意
本製品を持ち運ぶ際は、ペダル部分ではなく必ず本体金属部分の端を持つようにしてください。清掃には軽く湿した（水気を十分切った）布で拭いてください。保管や持ち運びにはカスタムの Line 6 FBV バッグが便利です。オンライン・ストア　http://www.line6.com/store/shop/（英文）でお求めください。

Line 6 製品への接続
FBV MkII を Line 6 製品へ接続するには、付属のロック・ケーブルを使用します。接続する製品が FBV MkII に対応しているかどうかを、該当製品の取扱説明書でご確認ください。付属のロック・ケーブルを使用して FBV MkII との通信、電源供給ができます。
FBV 接続ケーブルは、コンピュータ・ネットワークの接続に使用する業界標準のケーブルです。このタイプのケーブルを採用したのは以下の利点があるからです。
(1) 複数の信号が送信できるため、FBV と対応接続製品との間で電源供給と通信が可能となり、使用ケーブル数を減らすことができ電源アダプタも不要になる。
(2) 演奏中に FBV のスイッチやペダルを踏んだ時に誤ってケーブル接続が外れないよう、両端にロック式の端子が付いている。
(3) 世界中のコンピュータ設置環境で信頼性に定評がある。
(4) 一般のコンピュータ機器販売店で同タイプのケーブルを入手でき、異なるケーブル長から選択できる。
交換用ケーブルを店頭でお求めの際は、カテゴリー５の 10 Base-T ケーブルまたは RJ-45 ケーブルで、両端がオス端子のものをご指定ください。この端子は、10 Base-T コンピュータ・ネットワークで標準使用される RJ-45 端子です。「10 Base-T ケーブル」または「RJ-45 ケーブル」と言えば間違いありません。コンピュータ・ネットワーク・ケーブルのグレード規格には１～５の５段階があり、カテゴリー５が最上位です。良質のケーブルをお求めください。
正しいケーブルかわからない場合は端子を確認してください。
RJ-45 端子は、標準の電話線端子より幅が広く、接点の数は電話線端子では４つですが RJ-45 端子では８つあります。

コンピュータへの接続
FBV MkII は Line 6 製品をコントロールするだけでなく、USB 接続を介して標準の MIDI メッセージを送信することができます。更に外部 MIDI コントロールに対応した他社製オーディオ／ MIDI シーケンサー・ソフトウェアとの通信、コントロールができます。
詳細は、www.line6.com/software（英文）で製品メニューからお使いの FBV モデルを選択し、対応するソフトウェアについての情報をお読みください。ソフトウェアをインストール後、FBV MkII を USB ケーブルでコンピュータに接続し、ソフトウェアを起動します。

アドバンスド・ガイドを www.line6.jp/Support/ でダウンロード
FBV MkII シリーズ・フットコントローラー対応の Line 6 製品に接続して使用する手順については、Line 6 のホームページでアドバンスド・ガイドをダウンロードしてください。このガイドには USB の MIDI 機能についての詳細も記載されています。お使いの FBV MkII シリーズ・ペダルのユーザー登録は、ホームページにアクセスして行うか、付属のユーザー登録カードにご記入の上郵送してください。製品登録を行うと、万一製品に何らかの問題が生じた場合の保証サービスが受けられ、キャンペーンや特典などへの参加資格が得られます。